

Duhu. Na začetku maše je Laura Premrl pozdravila gospoda nadškofa, duhovnike, goste – umetnik Lojze Jerič, predsednik kluba Ernest Orel, Cvetko in Ada Faleš, Slavko in Marija Godec iz ACT. Birmance je Rosemary Poklar pripravila in prebrala nekaj odstavkov iz življenjepisa blaženega Slomška, nato je povabila umetnika Lojzeta Jeriča, da je odkril mozaik. Vsi smo navdušeno zaploskali. Nadškof je v uvodu povedal, da je posebno počeščen, da bo blagoslovil mozaik blaženega škofa Antona Martina Slomška in da mora biti slovenski narod ponosen, da ima blaženega škofa. Maša se je nadaljevala in v homiliji je nadškof najprej nagovoril birmance, starše, botre in nato vso zbrano skupnost. Po homiliji je podelil zakrament svete birme sedmim kandidatom. Prošnje za vse potrebe so pripravili in prebrali birmanci. Z darovi za mašo so prišli birmanci in starši, ki so prinašali cvetje, sveče, kruh in vino. Darove je komentirala Ana Marija Zupančič. Po obhajilu je Rosemary prosila v imenu skupnosti nadškofa, naj blagoslovi mozaik, po blagoslovu je umetnik in dobrotnik Lojze Jerič spregovoril o svoji življenjski poti in navdihu za tovrstno umetnost, nato smo zapeli Slomškovo pesem "V nebesih sem doma". Pater Janez se je zahvalil nadškofu in birmanka Chantel je prinesla nadškofu podobo Marije Pomagaj, ki jo je posebej za nadškofa zastoj naslikal poznani adelaidski umetnik Tomo Leš. Birmanec Davor Pavlin Premrl je opisal nastanek brezjanske podobe, Daniel Sintiè in Natan Natt pa sta mu izročila podobo. Gospod nadškof je bil daru iskreno vesel in hvaležen, bil je vidno ganjen, saj kot je povedal, je Marija v njegovem življenju vedno imela velik vpliv nanj. Birmanci so se zahvalili katehistinji Anèki Ahlin za dvoletno pripravo na zakrament. Ker je imel nadškof v soboto 54. rojstni dan, je p. Ciril v imenu slovenske skupnosti nagovoril in èestital nadškofu, duhovni šopek pa mu je poklonil Andrew Bratina, ki je zapel "Sonèno pesem", kateri smo vsi prisluhnili z molkom in zbranostjo - sledil je velik aplavz nadškofu za rojstni dan in Andreju za umetniško zapeto pesem. Po zahvali nadškofa skupnosti (*in še prav posebej prisrèno neutrudnemu patru Janezu – naj bo dovoljena ta opomba urednika Misli, ko pripravlja ta tekst za tisk!*), smo prejeli blagoslov in ob slovesni pesmi Kraljica venca rožnega zapušeali cerkev. Nadškof se je vrnil v cerkev, kjer sledilo fotografiranje z birmanci in botri. Po konèani maši in fotografiranju smo se preselili v dvoranico, ki je bila posebej slovesno pripravljena.

Pripravili so jo starši naših birmancev. V tako lepo okrašeni dvorani pa je bila s posebno ljubeznijo pripravljena večerja. Še v zgodnjih jutranjih urah so bile v mali kuhinji Marija Rotoc in Marija Pahor, ki vedno ob pogrebih ali drugih priložnostih radi pripravita okusno hrano. Spominjam se, kako sta ob smrti moje mame, ob srebrni maši in ko smo imeli božično večerjo duhovniki v naši skupnosti, sta vedno radi naredili vse, vse za Bog-lonaj! Tako sta tudi za to birmansko večerjo bili kljub naporu pozorni in ustrezljivi tudi tistim, ki ne smejo iz zdravstvenih razlogov vsega jesti. Večer v dvoranci je bil lep in nadškof se je zadržal kar preko desete ure, še z birmanci je rezal veliko torto. Po "pokušanju, kako dobra je torta, smo se počasi razšli. Ob odhodu je bil nadškof izredno sproščen in zadovoljen.

Z našimi gosti p. Valerijanom, p. Cirilom, p. Filipom in laično misijonarko Marija smo še klepetali pozno v noè o slovesnosti, drugo jutro na praznik našega oèeta svetega Franèiška smo zmolili hvalnice v naši cerkvi ter se nato odpeljali k sestram Franèiškanam Srca Jezusovega. Pater Valerijan - starosta slovenskih franèiškanov v Avstraliji, je vodil sveto mašo. Po maši smo bili povabljeni na kavico k sestram in šele nas je èas preganjal, p. Valerijan in p. Filip sta morala na jeklenega ptièka, ki ju je ponesel v Sydney. S patrom Cirilom in Marijo smo se odpeljali na piknik, ki ga je organiziral slovenski klub v Sandy Creeku. Le ta bi moral biti v nedeljo, vendar so zaradi naših slovesnosti prestavili piknik na ponedeljek. Bil je èudovit sonèen dan in zopet prijazen predsednik g. Ernest Orel nas je sprejel in prijazno so nas postregli. Ob klepetu je èas hitro minil in morali smo se posloviti od gostiteljev slovenskega kluba in obiskali smo še Whispering Wall in se preprièali, da res odmeva, da kar poveš na enem koncu, lahko na nasprotni strani jeza drugi posluša, kaj govoriš. Nekaj posebnega. Èas nas je zopet preganjal, saj sta p. Ciril in Marija morala biti šele par minut èez šesto na letališèu in ptica Virgin Blue ju je odnesla v Melbourne.

Ob vsem naporu in skrbi ter doživljajih sem hvaležen sobratom, posebno p. Cirilu in Mariji, ki sta mi veliko pomagala za koncert, za birmansko mašo, še posebej pa za slovesnost odkritja in blagoslova mozaika.

Vsem in vsakemu posebej Bog povrni in kot pravi psalm: "Kako lepo je, èe bratje skupaj prebivajo..."

**p. Janez**

## 30. slovenski koncert SKUPNO NA POTI

Adelaide, 2. oktobra 2004, ob 3.00 popoldne

**Uvertura** v slovesen začetek jubilejnega 30. slovenskega koncerta v popoldnevu sobote, 2. oktobra 2004 v dvorani slovenskega kluba v Adelaidi sta bili **slovenska in avstralska himna**, ki ju je zapel **slovenski pevski zbor iz Adelaide**.

**Povezovalki** programa **Rosemary Poklar** (v slovenščini) in **Laura Premrl** (v angleščini) sta nas takole nagovorili: »Pozdravljeni, spoštovani gostje, dragi Slovenci in Slovenke, prijatelji in znanci. Zbrali smo se na pomembnem tridesetem slovenskem koncertu. Pred tridesetimi leti je pater Stanko Zemljak OFM organiziral prvi slovenski mladinski koncert v Melbournu. Veliko let je bil to mladinski koncert, v zadnjih letih se je preimenoval v slovenski koncert s sodelovanjem odraslih. Lepa doba za vso slovensko mladino, ki •e leta skrbno in vestno sodeluje, lep praznik za organizatorja – za slovenska verska in kulturna središča v Avstraliji. Mladinski koncerti so bili v Melbournu, Sydneyu, Canberri, Adelaidi in Wollongongu. Nastopajoči so se zbrali iz teh mest, pa tudi iz Queenslanda.«

Po pozdravu in predstavitvi gostov je spregovoril **pater Janez**: »Spoštovani gostje, dragi prijatelji, prisrčno pozdravljeni in dobrodošli na 30. slovenskem koncertu. Vsakega izmed vas osebno pozdravljam v tem prazničnem popoldnevu, ko smo zbrani kot velika slovenska družina ob ognjišču, kjer se v toploti in domačnosti gostoljubja slovenskega kluba Adelaide, po dobrohotnosti gospoda predsednika in članov kluba ogrevamo v prijateljevanju, slovenski besedi, pesmi in plesu. Trideset let •e slovenska verska in kulturna središča v Avstraliji pripravljamo ta vsakoletni praznik slovensko-avstralske in avstralsko-slovenske pomladi. Pred tridesetimi leti smo bili seveda za trideset let mlajši, toda naj nam tudi sedaj ne pojame sapa vneme za obhajanje praznika slovenskega vriskanja, petja in plesa – kot naš največji pisatelj Ivan Cankar imenuje melodijo naše govornice.

Vsem vam, dragi nastopajoči in gostje na koncertu, •elim lep, prijazen, domač, po slovensko in mladostno obarvan večer jubilejnega 30. slovenskega koncerta. Dobrodošli!« Pater Janez je nato povabil na oder odpravnika poslov veleposlaništva RS g. **Bojana Bertoncija** za njim pa še predsednika Slovenskega kluba Adelaide, g. Ernesta Orla. Slovenski klub je namreč gostil prirediteljev in to zelo gostoljubno.

Geslo koncerta je Skupno na poti – da bi mladi in starejši, prva, druga, tretja in četrta generacija potovali po poti prijateljstva in spoštovanja, z roko v roki, s pesmijo, plesom in petjem.

**1.** Prva točka programa je bil zanimiv recital in petje pesmi Slovenec Slovencu, avtorja Ivana Burnika Legiša, glasba Jadran Vatovec. Nastopili so: **Ivan Burnik Legiša, Rosemary Poklar, Poldin in Jadran Vatovec** - vsi iz Adelaide.

**2.** Najmlajša med nastopajočimi je bila petletna **Natalie Bratina** iz Melbournu, ki rada hodi v slovensko šolo in se posebno rada obleče v gorenjsko narodno nošo. Zapela je pesem Sem deklica mlada vesela.

**3.** **Chantel Zupančič Flavel**, stara 12 let, je zaigrala na flavto skladbo Ludwiga van Bethowna, Adieu to the Piano.

**4.** Lani so bile tri učenke slovenskega jezika Victorian School of Languages v Sloveniji in obiskovale šolo v Ljubljani. Letos pa so bile v Melbournu na obisku tri Slovenke, ki so bile začasno v avstralskih šolah: Manca Stojan, 16 let, Urška Mali, 17 let in Irena Jovanovič, 17 let. **Irena Jovanovič**, na študijski izmenjavi iz Slovenije, ki se je pridru•ila tudi folklorni skupini Iskra za današnji nastop, je recitala pesem Nika Grafenauerja, Sreča.

**5.** **Davor Pavlin Premrl**, iz Adelaide, star 16 let, učenec 10. razreda Prince Alfred College je zaigral na klarinet First Concerto for Clarinet in F. minor in Rondo Movement avtorja Carla Maria von Weber. Davor se je začel učiti igranja na klarinet in violo •e v prvih letih osnovne šole. Na klavirju ga je spremljal njegov učitelj g. Wayne Hancock.

**6.** Na tem mestu bi morala biti deklamacija Jo•ice Gerden iz Mildure, pa ji je bolezen preprečila nastop. V programu je bilo Pismo matere, avtorice Anice Zidar in Pesem Dolenjski Toneta Pavčeka.

**7.** **Melissa Fistrič**, stara šestnajst let, najmlajša v znani Fistričevi družini v Melbournu, se je pripravila s pesmijo Christine Aguilera The Voice Within.

**8.** **Mathew Bratina**, star devet let, učenec Slomškove šole v Kew, Melbourne, je spet navdušil s slovensko narodno pesmijo Na oknu deva je slonela.

**9.** **Irena Jovanovič** rada tudi pleše in pripravila nam je moderni ples na melodijo pesmi Alya.

**10.** **Daniel Šmon** iz Adelaide, star devetnajst let, rad prinaša veselje Slovencem v Adelaidi s svojo diatonično

harmoniko. Poskoèno je zaigral Sne•ni Valèek in Polko.

**11. Nicole Jesenko**, prav tako iz Adelaide, stara trinajst let, njen oèe je Slovenec, mama Poljakinja, je recitirala pesem Tretja generacija - avtorice Jane Mezek.

**12. Ana Likar** je zapela pesmi Prišla bo prišla pomlad zelena in Oj, ti šmentano dekle avtorja Lojzeta Slaka.

**13. Leah Fistriè** se je predstavila s skladbo, ki bo, upamo, prodrla na glasbeni vrh. Nastopala je •e od mladih let, vkljuèno s plesom in petjem. Pred kratkim je posnela CD. Pesem Push je izbrala iz tega CD. Pesem je uglasbil Nick Koutras, produkcija Danny Simèè.

**14. Folklorna skupina Iskra** iz Melbourne se je v tem popoldnevu predstavila kar z dvema vrstama narodnih noš. Najprej s folklornimi plesi Bele Krajine, v narodnih nošah in s plesi iz Adlešìev in Vinice, glasbo je pripravil Lenti Lenko OAM. Ob koncu prvega dela koncerta so zaplesali Adlešìsko kolo, Vilinsko kolo, Lepo Anko, belokranjsko varianta Zibenšrita, Èièko in Igraj kolo pod vodstvom Drage Gelt OAM. Bela Krajina je na najbolj ju•nem delu Slovenije in ljudski obièaji so se prav v Beli Krajini najbolj ohranili, vkljuèno s plesi, svatbenimi obièaji in Zelenim Jurijem. Belokranjske noše odsevajo pokrajino, de•elo belih brez in hiš, posejanih med polji in de•elo domaèega lanenega platna.

Po 20 minutnem odmoru smo nadaljevali z drugim delom 30. jubilejnega slovenskega koncerta.

**15. Slovenski pevski zbor Adelaide** poje •e enajst let. Pojejo: Alda Batista, Ivan Benc, Emil Borlak, Mimi Bo•aniè, Karlo Filipiè, Franc Goyak, Tone Gustinèè, Tone Ivanèè, Mario Jenko, Jo•e Jerebica, Franc Konèina, Polda Vatovec in Jadran Vatovec. Vodja skupine je Jadran Vatovec. Zapeli so pesmi Zdomec, avtorja Ivana Burnika Legiše, v glasbeni priredbi Jadrana Vatovca in Vse prijateljce, avtorja Lojzeta Slaka.

Zapeli so tudi pesem V tujini domaèi spomini kot predstavitev njihovega CD-ja, ki so ga po koncertu prodajali. Avtor glasbe je pokojni Alojz Vatovec.

**16. Mathew Bratina** se uèi tudi plesa in je zaplesal Tap dance na melodijo pesmi Sway.

**17. Martin Tegelj** je zaigral na klavir dve skladbi: Mazurka in A minor, Fridericka Chopina in Allegro, Lennox Berkeleyja.

**18. Otroci slovenskega verskega in kulturnega središèa Svete Dru•ine Rebeca Pistor, Chantel Zupanèè, Davor Premrl, Branko in Ivan Lipovac, Daniel Sintìè, Bianca Persico, Michael Zablocki in Rosemary Poklar** so pod vodstvom Stanke Sintìè predstavili kratko igrico Štirje šolski bavbavèki in na koncu obljubili, da se bodo vedno pridno uèili in lepo obnašali.

**19. Irena Jovanoviè in Manca Stojan** sta sami zapeli pesem Suša - program je sicer v tej toèki napovedoval širšo zasedbo vseh šestih deklet, treh, ki so bile na šolanju v Sloveniji (Melisse, Natalie in Michelle) in treh, ki so bile sedaj v Avstraliji. Pa so menda zaèutile, da niso dovolj »uglašene«.

**20. Ivan Burnik Legiša**, poznan po svojih pesmih, katere je izdal •e v treh knjigah, je recitiral pesem Sestre, bratje.

**21. Melissa in Simon Fistriè** iz Fistrièeve dru•ine pevcev, sta v duetu zapela Big Yellow Taxi in Ljubezen do domovine. Simon, star 21 let, je trenutno zaposlen kot nuklearni medicinski tehnik, Melissa je dijakinja srednje šole. Oba redno nastopata na prireditvah slovenske skupnosti v Melbourne, nastopila sta tudi v Sydneyu v èasu olimpijskih iger leta 2000.

**22. Urška Mali** iz Slovenije je recitirala pesem Nebo, avtorja Nika Grafenauerja.

**23. Anita Polazer**, stara dvajset let, **Carmen Macsai**, enaindvajset let, sta zaigrali na flavto, **Rebecca Pistor**, tudi dvajset let, pa na klavir. Vse so iz Adelaide. - skladbo My Heart will go on od Jamesa Hornerja in Willa Janningsa.

**24. Lenti Lenko** je zaigral lastno skladbo Valèek za prijateljstvo in skladbo Lojzeta Slaka Moja harmonika. Lenti je dobro poznan kot uèitelj glasbe; diatonièno harmoniko igra kot konjièek, ima snemalni studio, pomaga v slovenski skupnosti v Melbourne, deluje pri radiu 3ZZZ, lani je šel na turnejo v Slovenijo s skupino Avstralskih pet, igra pri raznih ansamblih, izdal je zgošèenko s skupino Domaèi fantje. Za delo v skupnosti je leta 2001 prejel priznanje Order of Australia Medal.

**25. Erna Me•nar** je bila najstarejša udele•enka na koncertu. Ima dvainosemdeset let. Erna je kot avtorica predstavila svojo knjigo, v kateri opisuje svoje •ivljenje. Bila je rojena kot peti otrok v dru•ini Ferolli. Prebrala je esej iz svoje knjige Thank you for the People in my Life. Po koncertu je bilo mogoèe tudi kupiti njeno knjigo.

**26. Manca Stojan**, še tretja dijakinja na študijski izmenjavi iz Slovenije, pa je recitirala pesem Nika Grafenauerja •ivljenje.

**27.** Za sklep koncerta je zopet nastopila **folklorna skupina Iskra**. Zaplesala je venèek slovenskih narodnih plesov v gorenjskih narodnih nošah, pod vodstvom Melisse Fistriè. To je bila tudi najmoènejša mladinska skupina, ki je nastopila na tem koncertu. Z moènim aplavzom smo se zahvalili njim, vsem nastopajoèim ter staršem naših nastopajoèih otrok in mladine za vse trude in napore, ki so obrodili sad v oblikovanju 30. slovenskega koncerta. Vsi nastopajoèi so se vrnili na oder, starejši in mladi v pari: zdru•itev generacij. Podali so si

roke, nastopajoèi in poslušalci in skupno zapeli Mi se imamo radi – naj nas slovenska pesem, slovensko srce in slovenska kultura zdru•ujejo še na mnoga leta! V tem veselem razpolo•enju in lepem pogledu na poln oder veselja, smo prisluhnili še nekaterim gostom, ki so na kratko spregovorili: g. Michael Atkinson, Attorney General in minister za pravosodje in multikulturne zadeve, ki se je pred kratkim vrnil z uradnega obiska v Sloveniji; za njim g. Stefani OAM, MLC, èlan parlamenta Ju•ne Avstralije, gospa Maria Berredo, direktorica Catholic Multicultural Pastoral Service v nadškofiji Adelaida, gospod Alfred Bre•nik, èastni generalni konzul RS za New South Wales – njegov govor objavljamo na naslednjih straneh; gospod Cvetko Fale•, predsednik Avstralsko-slovenske konference iz Canberre. In ob koncu še stisk roke p. Janeza in izroèitev priznanja vsakemu nastopajoèemu.

Tako se je popoldne prevesilo v veèer, ki smo ga pre•iveli nastopajoèi in gostje na koncertu v izredni gostoljubnosti slovenskega kluba Adelaida, predsednika kluba g. Ernesta

## Še utrinki iz koncerta in birme v Adelaidi

V soboto, 2. oktobra, smo se v Slovenskem Klubu Adelaida zopet po dolgem èasu zbrali mladi in stari Slovenci na slovenskem koncertu, ki ga prirejajo slovenska verska in kulturna središèa v Avstraliji vsako leto v drugem mestu. Letos smo bili gostitelji v našem središèu v Adelaidi. Ker èas tako neizmerno hitro teèe, je takšnih prilo•nosti zelo malo, zato je bil koncert za našo skupnost velik dogodek in nas je vse mlade in stare zopet povezal z našo slovensko kulturo, oziroma našo slovensko dedišèino. Povezana je bila generacija mlajših nastopajoèih z generacijo naših staršev in celo naših starih staršev. V slovenskem klubu se je slišalo veliko petja, recitiranja, igranja na različne inštrumente in tudi igrice in plesa ni manjkalo. Vzdušje je bilo domaèe in prijetno, vsi smo se poèutili kot doma v Sloveniji. Obèutek, ki ga dandanes v vsej tej naglici in tempu kar nemalokrat zanemarjamo ali pa ga potisnemo v podzavest in damo prednost vsakdanjim skrbem in opravilom. Po koncertu so nas postregli z okusno veèerjo in se nato zavrteli ob prijetni glasbi prav do rane ure.

V nedeljo, 3. oktobra, pa smo imeli v našem verskem središèu še veèji dogodek - birmo in blagoslovitev novega mozaika bla•enega Antona Martina Slomška, delo umetnika Lojzeta Jerièa iz Melbourn. V naši sredini smo ob 6. uri zveèer v naši slovenski cerkvi pozdravili sedem mladih, ki so bili pripravljani na birmo in tako vstopiti v popolnoma novi svet v njihovem katoliškem •ivljenju. Še posebno pa smo bili poèašèeni s prihodom našega adelajdskega nadškofa Wilsona, ki je našo skupnost

Orla, èlanov upravnega odbora in kluba, slovenske skupnosti v Adelaidi ter neumornega patra Janeza.

Sponzoriji koncerta: Ministrstvo za zunanje zadeve RS, Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu; Finsbury Printing, Adelaide; Dušan in Saša Lajovic, Impact International, Sydney; Alfred in Jenny Bre•nik, Sydney; Cvetko in Ada Fale•, Canberra; Jana Mezek, Adelaide. Posebna zahvala velja: Dragi Gelt OAM za delo koordinatorke, vezno besedilo, vstopnice in program; Pavlu Èeligoju – odrski vodja in njegovi sodelavki Aniti Fistriè; Mariu Osenku za luèi in ozvoèenje; Ana Marie Zupanèiè za logo; patru Janezu in Mariji An•iè za okrasitev odra; Finsbury Printing – g. Ernestu Orlu za tisk; Vinku Lipovac in Slavku Sintiè za delo z mikrofoni; Lidiji Bratina za organizacijo nastopajoèih in potnikov iz Melbourn IN zahvala vsem, ki ste pomagali, Kristina in Ignac Šimenko, Jo•e in Marija Vuzem, Tone Jesenko, èlanom slovenske skupnosti in slovenskega kluba v Adelaidi.

*Zbral p. Ciril*

obiskal •e drugiè in nam je bilo to vsem v veliko èast. Cerkev je bila praznièno okrašena, polna ro• in prazniènega vzdušja. Otroci (birmanci) so bili nasmejani in sprošèeni, starši pa smo bili na njih zelo ponosni. Po maši, ki je potekala brez velikih zapletov (saj smo bili vsi nekoliko negotovi zaradi prisotnosti nadškofa Wilsona) smo si vsi oddahnili in odšli v dvoranico, iz katere je prav lepo dišalo po pravi slovenski kuhi. Kljub majhnemu prostoru in še manjšemu štedilniku je našima Marijama (Pahor in Rítoc) uspelo zopet narediti èude• in nam vsem skuhati prav okusno veèerjo. Hvala vama! Po veèerji so birmanci s pomoèjo nadškofa razrezali torto, ki smo je bili prav vsi dele•ni. Ne smemo pa seveda pozabiti tudi zelo dobrih potic, ki so jih nam spekle gospe Poklar, Kolman in •upaèiè. Tudi vam lepa hvala. Vsekakor ne smemo pozabiti tudi Rebecke, Rosemary, Angele Dodiè, Albine Kalc in gospe Legiša, ki so nam tako lepo postregle in pomagale v kuhinji. Veèer je potekal prijetno in vsi smo odšli domov z lepimi vtisi. Nenazadnje pa se seveda moramo zahvaliti Ani Ahlin, ki je vse leto pripravljala naše otroke na birmo in seveda patru Janezu, ki je bil pripravljen priskoèiti na pomoè, kadar koli in kjerkoli smo bili starši in otroci pomoèi potrebni.

S koncertom in z birmo smo se vsi prijatelji in sorodniki zopet povežali in pre•iveli ta dva tako pomembna praznika za našo slovensko skupnost skupaj v slogi in veselju.

*Stanka Sintiè, Adelaide SA*









## 30. AUSTRALIAN - SLOVENIAN CONCERT

### Speech by Alfred Bre•nik, Consul General

Mr. Minister, Reverend Fathers, Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen -

spoštovane rojakinje in spoštovani rojaki!

Firstly my wife and I would like to thank you, Father Janez, for inviting us to today's Slovenian – Australian Concert. And it is indeed a great honour to be asked to address this gathering on such an important occasion.

This concert is important for the Slovenian community as a whole, and even more so for those who love and treasure the Slovenian culture and heritage.

Let me congratulate the organizers, particularly father Janez Tretjak of the Holy Family Slovenian Mission here in

Adelaide and all the sponsors for staging yet another Concert, the 30th in succession. What a proud moment. What a great milestone in the history of young Slovenian-Australian performers. I emphasize young, because these concerts have until recently been known as the Slovenian Youth Concerts. One just wonders how many young people of Slovenian descent have participated in all of the concerts over the past 30 years, whether staged in Sydney, Melbourne, Adelaide, Canberra or Newcastle? There must have been many hundreds. Many of them are now adults, some of them still performing, as well as their children. And these are the members of our community that we must be most grateful to. They are the backbone of our cultural existence. They deserve our admiration and thanks for all their efforts and persistence - year by year. They are making sure that our cultural heritage will be sustained for generations to come.

And so are our Franciscan fathers - Father Valerijan Jenko, OAM, Father Janez Tretjak, Father Ciril Bo•iè and Father Filip Rupnik, and many others that preceded them. Without the Franciscan fathers there would be no churches, no halls, no cultural centers, no Saturday Schools of Slovene language and no concert today. They deserve our gratitude and thanks more than anybody else. Not only are we thankful to them for their spiritual guidance, but also for their total dedication in serving our community in all fields of endeavor.

However, it is a fact of life that the number of young performers in our community is dwindling, which apparently is the reason for the change in the name of this annual event, thus enabling older performers to

participate. It is indeed regrettable that there are no performers from Sydney here today. This doesn't mean that our youth, in most cases already third generation, has lost interest in matters Slovene. In my opinion, it means that the emphases have changed. Language spoken at home is mostly English. Parents being involved with their local schools are finding less time for community involvement, and so on. There are also many mixed marriages. And there are no new arrivals as there is no migration from Slovenia.

But all is not lost. The little ones are still attending the Slovenian language school in our religious and cultural



centers - the Slomškove sole. The young adults are more and more in contact through the internet and organisations such as the Slovenian Australian Institute, the Slovenian – Australian Achiever of the Year Awards, as well as their own mostly English publications. In my consular work I find, and I am sure our Embassy does as well, that more and more young Slovenians of the second and third generation are applying for the Slovenian passport. Since Slovenian independence they have found their true identity, of which they are very proud. Language is no longer the most important thing to them. They are proud and excited about their roots and heritage and their country of origin. More and more of them take to learning the Slovenian language by internet, particularly the professionals. It could help them to find a job in Slovenia or even the EU. The world is really becoming a smaller place day by day. Young people like to travel and the Slovenian passport is also an EU passport – how convenient. Many of the second generation Australian – Slovenians are adults, employed and bread winners for their families. They are professionals and achievers in all fields: culture, business, science and technology and education. They have their own agenda and their own way of life, which we of the first generation must understand and support. One thing I am sure of: In their hearts they are and will always remain proud of their Slovenian roots and heritage – which make us proud of them as well! Therefore, really, so much is gained!

Thank you for listening and sharing with me some of my thoughts! Enjoy the rest of the evening!

*Na fotografiji: Alfred Bre•nik, Marija in Slavko Godec.*





p. Valerijan Jenko OFM, OAM  
 p. Filip Rupnik OFM  
**ST. RAPHAEL SLOVENIAN MISSION**  
 313 Merrylands Rd., Merrylands NSW 2160  
 PO Box 280, MERRYLANDS NSW 2160  
 Tel.: (02) 9637 7147 in (02) 9682 5478  
 Mobile: 0419 236 783 Fax: (02) 9682 7692  
 valerian@pacific.net.au \*\* filipr@pacific.net.au

## *Sv. Rafael Sydney*

**SEPTEMBERSKA DRUŽINSKA MAŠA** je bila izjemoma •e na tretjo nedeljo. Na začetku maše je Mirijam Stariha opisala tragedijo, ki se je pred nedavnim zgodila v Rusiji, ko je v neki šoli umrlo veliko otrok in odraslih. Deset otrok je prineslo sveče in jih položilo na oltar v spomin tem mladim •rtvam. Okusno okrašeno evangeljsko knjigo so otroci pred evangelijem prinesli k oltarju. Ob koncu maše je Adrijana Zaja zaigrala skladbo v spomin mladim •rtvam. Nato je Andrejka Andrejaš predstavila naši skupnosti gospo Milko Staniè, ki je pred tednom dni pri maši za katehiste v stolnici v Parramatti od škofa prejela priznanje za dvajset let dela kot katehistinja. Istočasno ji je škof izročil tudi pape•ev blagoslov. Veè o tem poroèa Martha Magajna na drugem mestu. **Milka Staniè je nato predstavila Lauren Stariha, ki je na začetku tistega tedna prejela zakrament sv. birme v •upniji Lalor Park (na fotografiji desno).** Pri maši je kot navadno prepeval mladinski zbor. V oktobru bo dru•inska maša na èetrto nedeljo, 24.10.2004.



**Milka Staniè prejema Pape•ov blagoslov iz rok škofa Kevina Manninga.**

**•EGNANJE – praznik sv. Rafaela**, našega zavetnika, in zakonske jubileje smo tudi letos združili v nedeljo, 26. septembra. Sonja je s pomoèniki poskrbela za okusno okrasitev oltarja – celo Rafael je imel nagelj za to slovesnost. Pri slovesni maši je prepeval mešani zbor in je izvajal latinsko mašo v èast sv. Cecilije, ki jo je uglasbil Anton Foerster. Zbor je na koncu maše poleg tradicionalne Marija skoz' •ivljenje zapel tudi Slomškovo pesem Glejte, •e sonce zahaja – to nedeljo smo obhajali tudi njegov praznik. Med jubilaniti so bili: 51let zakona: Ivan in Marija •ic, 45let: Toni in Tonèka Stariha, Angelo in Marija Deskoviè, Franc in Angela Ro•anc; 35 let:

Edvard in Terezija Kordiš; 30 let: Ivan in Marinka Rudolf; 25let: Jo•e in Andrejka Andrejaš; 20 let: Mark in Irena Stariha. Tudi oba patra sta bila med jubilaniti:

p. Valerijan je praznoval 60 let prvih obljub, p. Filip pa 45 let mašništva. Po maši je bilo BBQ kosilo v dvorani v skrbi druge delovne skupine, ki je delo opravila v zadovoljstvo vseh navzoèih.

### **SLU•BE BO•JE:**

**Newcastle** – je spet na vrsti na peto nedeljo v mesecu, 31. oktobra, ob 6.00 zveèer, za slovensko mašo v stolnici Srca Jezusovega v Hamiltonu. Kot navadno bo

tudi tokrat po maši sreèanje v dvorani. Ta dan je tudi zaèetek poletnega èasa, ko pomaknemo ure za 60 minut naprej.



**Ro•ni venec** ima posebno mesto v mesecu oktobru. Èeprav boste prejeli »Misli«, ko bo mesec •e blizu konca, vseeno ne pozabimo po•iviti našo goreènost za to lepo molitev. Saj imamo veliko razlogov za molitev in veliko pereèih vprašanj in problemov na svetu – da se znova oprimemo te pobo•nosti, èe smo jo morda zanemarili.





Miriam Stariha je imela govor v spomin na nedolne otroke, ubite v terorističnem napadu v Baslanu - v Rusiji. Ob koncu maše je Adrijana Zaja zaigrala skladbo v spomin mladim žrtvam.

**Praznik Vseh svetnikov** bo letos na ponedeljek, 1. novembra. Sveti maši bosta ob 9.30 dopoldne in ob 7.00 zvečer. Letna spominska maša za pokojne v kapeli Srca Jezusovega v Rookwoodu bo v nedeljo, 7. novembra, ob 9.00 dopoldne, nato pa blagoslov grobov na obeh delih našega pokopališča. V Merrylandsu bo vigiljna maša v soboto ob 7.00 zvečer, v nedeljo pa ob 7.00 zjutraj.

Praznovanje Vseh svetnikov v Figtree bo letos v nedeljo, 14. novembra. Pridite, da se kot skupnost priporočimo našim zavetnikom. Naslednja maša bo zopet 28. novembra. Ob tej priliki želim izreči pristržno zahvalo vsem, ki skrbijo za čiščenje in krašenje cerkve, kot tudi zakristanu Hansu in vsem, ki sodelujejo pri petju, berejo berila in prošnje. Nenazadnje pa tudi vodstvu kluba in kuharicam, ki poskrbijo za večerjo za patra in šoferja. Želim, da bi udeležbo pri nedeljski maši izpolnili z udeležbo v krajevni cerkvi, kadar v Figtree ni sv. maše. Canberra ima slovensko mašo v nedeljo 21. novembra – praznik Kristusa Kralja (zadnja nedelja v cerkvenem letu), nato pa spet 19. decembra.



Lauren Stariha je prinesla evangelij v procesiji otrok med mladinsko sveto mašo.

**Srečanja Frančiškove družine** so vedno na zadnji torek v mesecu, 26. oktobra in 30. novembra. *Vabljeni!*

**Seja župnijskega sveta** je bila v torek, 19. oktobra po večerni maši. Pogovarjali smo se o pripravi na božič.

**Garage sale** bo na našem dvorišču 23.10.2004. Priporočamo se za primerne predmete v uporabne stanju.

#### KRSTI

Ethan Thomas GASPERSIČ, Harrington Park, NSW. Oče Mark, mati Carmen roj. Lah. Botra sta Veronika in Trent Hogan. Sv. Rafael, Merrylands, 12. 09. 2004.

### Praznovanje očetovskega dne v verskem središču Merrylands

Na letošnji očetovski dan se je v verskem središču Merrylands zbralo lepo število ljudi, da bi skupno praznovali praznik očetov. Kot ponavadi, so se lepo izkazali učenci Slomškove šole, ki so na čast očetom pripravili prijeten program. Vrstile so se pesmice, recitacije in mali obredi ljubezni, ko so malčki pokazali očetom, kaj so se naučili v slovenski šoli. Lepo je videti, da se v slovenski šoli zbirajo otroci, večina pa iz tretje generacije avstralskih Slovencev. Lahko si mislimo, da je sedanjim malčkom veliko teje pri pouku, saj vsi izhajajo iz družin, kjer jim je doma pogovorni jezik angleščina, čeprav izhajajo iz slovenskih korenin. Zato pa je večini starih staršev v toliko večje veselje, če jim vnuk ali vnukinja zna povedati vsaj nekaj besed v slovenščini. Program je zaključila sedemletna Emilija Parsonage, pravnučinja gospe Eleonore White, ki je na klavir